

Chambre des Représentants

Kamer der Volksvertegenwoordigers

17 JUILLET 1945.

17 JULI 1945.

PROJET DE LOI

portant majoration de la redevance
sur les postes récepteurs radio-électriques.

WETSONTWERP

houdende verhooging van de taxe
op de radio-electrische ontvangposten.

EXPOSE DES MOTIFS

MEMORIE VAN TOELICHTING

MESDAMES, MESSIEURS,

MEVROUWEN, MIJNE HEEREN,

D'après les ordres de S. A. R. le Prince Charles, Régent du Royaume, nous avons l'honneur de déposer sur le bureau de la Chambre un projet de loi portant majoration de la redevance sur les postes récepteurs radio-électriques.

La loi du 20 juin 1930 a établi, à charge des détenteurs desdits postes, une redevance annuelle de 60 francs.

La redevance est due pour l'année entière si l'appareil est détenu par le redevable au 1^{er} janvier. Lorsque la détention prend cours ultérieurement, la redevance n'est due que pour le nombre de mois restant à courir jusqu'au 31 décembre, tout mois commencé étant compté pour un mois entier.

Fin 1938, le Gouvernement s'est vu contraint de porter le montant de la redevance de 60 à 78 fr. (loi du 27 décembre 1938).

La Radiodiffusion Nationale Belge a repris son activité au lendemain de la libération. Il faut maintenant lui assurer les ressources financières indispensables à son fonctionnement.

Les frais de fonctionnement de la Radiodiffusion Nationale Belge sont largement influencés par l'augmentation générale sur les traitements et salaires, la hausse des matières premières, la décentralisation provisoire techniquement inévitable des postes émetteurs, etc.

Les prévisions des dépenses de la Radiodiffusion Nationale Belge s'élèvent, pour 1945, à environ 122 millions.

In opdracht van Zijne Koninklijke Hoogheid Prins Karel, Regent van het Koninkrijk, hebben wij de eer op het bureau van de Kamers een wetsontwerp neer te leggen houdende verhooging van de taxe op de radio-electrische ontvangposten.

Bij de wet van 20 juni 1930 werd ten laste van de houders van zulkdanige posten een jaarlijksche taxe van 60 frank ingevoerd.

De taxe is verschuldigd voor gansch het jaar indien het toestel op 1 Januari in het bezit van den belastingschuldige is. Gaat het bezit later in, dan is de taxe maar verschuldigd voor het getal maanden die tot 31 December te loopen blijven, de begonnen maand wordende evenwel voor een volle gerekend.

Einde 1938 zag de Regeering zich genoodzaakt het taxebedrag van 60 fr. tot 78 fr. op te voeren (wet van 27 December 1938).

De Belgische Nationale Radio-omroep heeft zijn bedrijvigheid na de bevrijding hervat. Nu moeten hem de voor zijn werking onontbeerlijke financieele inkomsten worden verzekerd.

De bedrijfskosten van den Belgischen Nationalen Radio-Omroep zijn terdege beïnvloed door de algemeene verhooging van de wedden en loonen, de prijsvermeerdering der grondstoffen, de voorloopige technisch onvermijdelijke decentralisatie van de zenders, enz.

De uitgaven van den Belgischen Nationalen Radio-Omroep voor 1945 worden op ongeveer 122 miljoen geraamd.

Avant guerre, il y avait environ 1.100.000 auditeurs acquittant la taxe sur les postes récepteurs. Selon les prévisions de la Régie des Télégraphes et des Téléphones, chargée de la perception desdites redevances, il serait téméraire de compter sur un chiffre de déclarations dépassant 850.000 à la date du 1^{er} janvier 1945; on peut escompter 50.000 déclarations supplémentaires au cours de l'exercice.

Comme il est recommandable que la radiodiffusion vive, autant que possible, uniquement des redevances qui ont été créées pour en assurer l'existence, le Gouvernement se voit donc contraint de majorer une nouvelle fois la redevance établie à charge des détenteurs de postes récepteurs radio-électriques et d'en porter le montant de 78 à 144 fr.

Sur cette base on peut espérer, pour 1945, une recette globale de l'ordre de 126.000.000 de francs.

Comme la loi du 18 juin 1930 sur la fondation de l'Institut National de Radiodiffusion (I. N. R.) ne prévoit, en son article 11, c) 1^o, que la mise à disposition de 90 p. c. des prévisions de recettes fournies par la redevance annuelle prélevée par l'Etat sur les détenteurs de postes récepteurs radio-électriques il y a lieu, pour 1945, de déroger exceptionnellement aux dispositions rappelées dudit article 11 et de verser à l'I. N. R. l'intégralité des prévisions de recettes, — 126.000.000 de francs, — sous déduction d'une somme de 3.200.000 francs devant servir à indemniser la Régie des Télégraphes et des Téléphones chargée de la récupération desdites redevances.

L'Institut National de Radiodiffusion aura à mettre à la disposition de l'Office de la Radiodiffusion Nationale Belge (O.R.N.B.) les sommes nécessaires à son fonctionnement dans le cadre du budget présenté par cet Office.

Le Ministre des Finances,

Vóór den oorlog werd de taxe, gesteld op de radio-electrische ontvangposten, door ongeveer 1.100.000 luisteraars gekweten. Volgens de vooruitzichten van de Regie van Telegraaf en Telefoon, met het innen dezer taxes belast, zou het gewaagd zijn op meer dan 850.000 inschrijvingen te rekenen op 1 Januari 1945; in den loop van het jaar mag men zich aan 50.000 bijkomende aangiften verwachten.

Daar het aanbevelenswaardig is, dat de radio-omroep zooveel mogelijk in stand worde gehouden, uitsluitend door de taxes welke met dit doel werden ingevoerd, ziet de Regeering zich genoodzaakt de taxe ten laste van de houders van radio-electrische ontvangposten opnieuw te verhoogen en van 78 fr. naar 144 fr. op te voeren.

Op deze basis mag voor 1945 een globale ontvangst van 126.000.000 fr. worden verhoopt.

Daar in de wet van 18 Juni 1930 tot stichting van het Nationaal Instituut voor Radio-omroep het artikel 11, c), 1^o, de uitkeering voorziet van slechts 90 t. h. van de ramingen der jaarlijksche opbrengst van de taxe, door den Staat op de houders van radio-electrische ontvangposten geheven, zoo dient voor 1945 bij uitzondering afgeweken van de schikkingen van voormeld art. 11, en aan het Nationaal Instituut voor Radio-omroep de volledige opbrengst der geraamde inkomsten — 126.000.000 frank — gestort, onder afhouding van een bedrag van 3.200.000 frank als vergoeding voor de Regie van Telegraaf en Telefoon, belast met het innen van deze taxe.

Het Nationaal Instituut voor Radio-omroep (N. I. R.) zal ter beschikking van den Belgischen Nationalen Radio-Omroep (B. N. R. O.) de bedragen stellen welke deze dienst behoeft voor zijn werking in het kader van het voorgelegde budget.

De Minister van Financiën,

G. EYSKENS.

Le Ministre des Communications,

De Minister van Verkeerswezen,

RONGVAUX.

PROJET DE LOI

CHARLES,

Prince de Belgique, Régent du Royaume,

A tous, présents et à venir, SALUT!

Vu la loi du 20 juin 1930, établissant une redevance sur les postes récepteurs radio-électriques;

Vu la loi du 27 décembre 1938 portant majoration de la redevance prévue sur les appareils récepteurs de radio-diffusion;

Vu la loi du 18 juin 1930 sur la fondation de l'Institut National Belge de Radiodiffusion;

Sur la proposition du Ministre des Finances et du Ministre des Communications et de l'avis des Ministres qui en ont délibéré en Conseil,

NOUS AVONS ARRÊTÉ ET ARRÊTONS :

Le projet de loi dont la teneur suit sera présenté, en Notre Nom, aux Chambres législatives par le Ministre des Finances et le Ministre des Communications;

ARTICLE PREMIER.

La redevance annuelle établie à la charge des détenteurs de postes récepteurs radio-électriques par la loi du 20 juin 1930, — article 1^{er}, alinéa 1^{er} — est portée à 144 francs.

Est également portée à 144 francs le montant maximum de la redevance que le Ministre compétent est autorisé à fixer aux termes de l'article 2 de la loi précitée.

ART. 2.

Par dérogation aux dispositions de l'article 11, C), 1^o, de la loi du 18 juin 1930 sur la fondation de l'Institut National Belge de Radiodiffusion, et exceptionnellement pour l'exercice 1945, l'Etat versera à l'Institut prémentionné une subvention correspondant à l'intégralité de la prévision des recettes fournies par la redevance de 144 francs dont question à l'article 1^{er} de la présente loi, sous déduction d'une somme de 3.200.000 francs qui sera versée à la Régie des Télégraphes et des Téléphones pour l'indemniser des dépenses engagées par elle pour la perception desdites redevances.

WETSONTWERP

KAREL,

Prins van België, Regent van het Koninkrijk,

Aan allen, tegenwoordigen en toekomstenden, HEIL!

Gelet op de wet van 20 Juni 1930 tot invoering van een taxe op de radio-electrische ontvangposten;

Gelet op de wet van 27 December 1938 houdende verhoging van de taxe voorzien voor de radio-electrische ontvangposten;

Gelet op de wet van 18 Juni 1930, tot oprichting van het Belgisch Nationaal Instituut voor Radio-Omroep;

Op voorstel van den Minister van Financiën en van den Minister van Verkeerswezen en op advies van de in Raad vergaderde Ministers,

WIJ HEBBEN BESLOTEN EN WIJ BESLUITEN :

Het wetsontwerp waarvan de inhoud volgt zal, in Onzen Naam, door den Minister van Financiën en den Minister van Verkeerswezen aan de Wetgevende Kamers worden voorgelegd :

EERSTE ARTIKEL.

De jaarlijksche taxe ten laste van de houders van radio-electrische ontvangposten, ingevoerd door de wet van 20 Juni 1930, — artikel 1, lid 1 — wordt gebracht op 144 frank.

Wordt insgelijks op 144 frank gebracht de maximum-taxe, welke de bevoegde Minister mag bepalen luidens artikel 2 van voornoemde wet.

ART. 2.

Bij afwijking van de bepalingen van artikel 11, C), 1^o, van de wet van 18 Juni 1930 tot oprichting van het Belgisch Nationaal Instituut voor Radio-Omroep, en uitzonderlijk wat het dienstjaar 1945 betreft, zal de Staat aan voorvermeld Instituut een toelage verleen, overeenstemmend met het volledig bedrag der voorziene ontvangsten, opgeleverd door de taxe van 144 frank waarvan sprake bij artikel 1 van deze wet, onder afhouding van een som van 3.200.000 frank welke aan de Regie van Telegraaf en Telefoon zal worden gestort ter vergoeding van de uitgaven veroorzaakt door het innen van deze taxe.

ART. 3.

La présente loi entre en application le 1^{er} janvier 1945.

Donné à Bruxelles, le 16 juin 1945.

CHARLES.

PAR LE RÉGENT :

Le Ministre des Finances,

G. EYSKENS.

Le Ministre des Communications,

RONGVAUX.

ART. 3.

De onderhavige wet is van toepassing van af 1 Januari 1945.

Gegeven te Brussel, 16 Juni 1945.

CHARLES.

VANWEGE DEN REGENT :

De Minister van Financiën,

G. EYSKENS.

De Minister van Verkeerswezen,

RONGVAUX.